

## ZMLUVA č. 8 /O/2011

o poskytovaní auditorských služieb uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve

---

(ďalej len „Zmluva“)

### I. Zmluvné strany:

#### Dodávateľ:

Obchodné meno: **Ing. Paulína Baňacká**  
**licencia SKAU č. 351**  
Sídlo: **076 13 Byšta 40**  
IČO: **35476621**  
IČ DPH: **SK1024161083**

(ďalej len „Dodávateľ“)

#### Odberateľ:

Názov obce: **Mesto Trebišov**  
IČO: **00331996**  
Sídlo: **075 01 Trebišov**  
V zastúpení: **Ing. Marián Kolesár – primátor mesta**

(ďalej len „Odberateľ“)

(Dodávateľ a Odberateľ ďalej len ako „Zmluvné strany“)

### II. Predmet Zmluvy:

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre Odberateľa v zmysle tejto Zmluvy:

- a) Audit individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so zákonom č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu (ďalej len „**Zákon o audítoroch**“) a preverenie súladu hospodárenia obce so zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov za účtovné obdobie kalendárneho roku, ktorý sa končí **k 31.12.2010**. Audit bude vykonaný v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi.
- b) Audit súladu výročnej správy zostavenej podľa §20 zákona 431/2002 Z.z. v platnom znení s auditovanou účtovnou závierkou.

### III. Vykonanie predmetu Zmluvy:

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom Zmluvy v termínoch dohodnutých s Odberateľom. Predpokladaný časový rozvrh služieb je takýto:

- plánovanie auditu a predbežné audítorské postupy	- apríl 2011
- záverečné práce auditu	- apríl 2011
- vypracovanie správy audítora k účtovnej závierke	- máj 2011
- vypracovanie listu k UZ	- jún 2011
- vypracovanie správy audítora ku konsolidovanej UZ	- jún 2011
- audit súladu výročnej správy s UZ	- jún 2011

Predbežné termíny sa môžu zmeniť podľa okolností na základe dohody obidvoch zmluvných strán.
2. Odberateľ je povinný dodať Dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek Dodávateľa. V prípade výkonu činnosti uvedených v článku II., písm. a) tejto Zmluvy je Odberateľ povinný dodať podklady nevyhnutné pre potreby výkonu tejto činnosti najneskôr do 30. 4. 2011, resp. do 31. 5. 2011 pre plnenia uvedené v článku II., písm. b) tejto Zmluvy a audit konsolidovanej účtovnej závierky.
3. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II., písm. a) tejto Zmluvy:
  - a. Predložiť Dodávateľovi v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku všetky doklady dokumentujúce činnosť Odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,
  - b. Zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy.
4. Odberateľ nie je povinný poskytnúť Dodávateľovi akékoľvek doklady alebo iné materiály týkajúce sa Odberateľa, ak Dodávateľ odmietne podpísať protokol o ich prevzatí.
5. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté Dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla Odberateľa zodpovedá v celom rozsahu Dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia Odberateľovi. Po vykonaní služieb uvedených v článku II., písm. a) tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť Odberateľovi všetky doklady a iné materiály od neho prevzaté.
6. V prípade, ak Odberateľ nepredloží Dodávateľovi výročnú správu na overenie, Odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti audítorskej správy vyhotovenej Dodávateľom.
7. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať pre Odberateľa služby v zmysle článku II., bodu b) tejto Zmluvy bez zbytočného odkladu po tom, čo ho Odberateľ o to požiada.
8. Poskytnutie služieb špecifikovaných v tejto Zmluve musí byť účelné a hospodárne.
9. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať Odberateľovi všetko, čo pre Odberateľa získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto Zmluve. Dodávateľ je povinný Odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom vecí súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto Zmluvy.
10. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto Zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
11. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté Odberateľom pre plnenie predmetu Zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov Dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy bude Odberateľovi vopred písomne oznámený.

### IV. Cena a platobné podmienky:

1. Odberateľ je povinný zaplatiť Dodávateľovi za zabezpečenie predmetu Zmluvy odmenu podľa vzájomnej dohody

2. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II., tejto Zmluvy odmenu vo výške 30 € bez DPH/hod.
3. Sumy uvedené v bode 2. tohto článku je Dodávateľ oprávnený fakturovať Odberateľovi v dvoch splátkach:
  - prvú časť po ukončení overenia individuálnej účtovnej závierky
  - druhú časť po ukončení overenia konsolidovanej účtovnej závierky
4. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do 14 dní odo dňa jej vystavenia.
5. Ceny špecifikované v tejto Zmluve sú uvedené bez DPH. Dodávateľ je oprávnený k uvedeným cenám fakturovať DPH podľa platných právnych predpisov.
6. K uvedeným cenám je Dodávateľ oprávnený fakturovať, v zmysle Zákona o audítoroch, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác (cestovné náklady, komunikáciu), ktoré budú vopred konzultované s Odberateľom.
7. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete Zmluvy bude riešená písomným dodatkom k Zmluve, podpísaným obidvoma Zmluvnými stranami.

#### **V. Platnosť Zmluvy:**

1. Táto Zmluva je platná a účinná odo dňa jej podpísania oboma Zmluvnými stranami.
2. Odberateľ môže kedykoľvek a bez udania dôvodu túto Zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej Dodávateľovi, pričom platí, že Zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede Odberateľa Dodávateľovi. V prípade výpovede Zmluvy je Odberateľ povinný Dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto Zmluvou do dátumu doručenia výpovede Dodávateľovi.
3. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto Zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a Odberateľom alebo ak Odberateľ neposkytuje Dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu Zmluvy. V prípade výpovede Zmluvy je Dodávateľ povinný odovzdať Odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede Odberateľ poskytol. Zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede Dodávateľa Odberateľovi.

#### **VI. Záverečné ustanovenia:**

1. Túto Zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma Zmluvnými stranami.
2. Súčasťou zmluvy sú Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky.
3. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto Zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 511/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a Zákona o audítoroch.
4. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá so Zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.